

# Y Pwyllgor Cymunedau, Cydraddoldeb a Llywodraeth Leol

---

Lleoliad:  
Ystafell Bwyllgora 2 – y Senedd

---

Dyddiad:  
Dydd Mercher, 6 Chwefror 2013

---

Amser:  
09:15

---

Cynulliad  
Cenedlaethol  
Cymru

National  
Assembly for  
Wales



I gael rhagor o wybodaeth, cysylltwch â:

Polisi: Marc Wyn Jones  
Clerc y Pwyllgor  
029 2089 8505 / 029 2089 8600  
[pyyllgor.CCLl@cymru.gov.uk](mailto:pyyllgor.CCLl@cymru.gov.uk)

---

## Agenda

---

### 1. Cyflwyniad, ymddiheuriadau a dirprwyon

### 2. Bil Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) (Cyfnod 1): Sesiwn Dystiolaeth gyda'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau (9.15–10.15)

- Carl Sargeant AC, y Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau
- Frank Cuthbert, Pennaeth y Tîm Craffu, Democratiaeth a Chyfranogi
- Louise Gibson, Cyfreithiwr

### 3. Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y cyhoedd o weddill y cyfarfod: (10.15– 10.20)

### 4. Briff Ffeithiol ar y Papur Gwyn: Deddfwriaeth ar gyfer rhoi terfyn ar drais yn erbyn menywod, cam-drin domestig a thrais rhywiol (10.20–11.20) (Tudalennau 1 – 2)

[Ymgynghoriad ar ddeddfwriaeth ar gyfer rhoi terfyn ar drais yn erbyn menywod a cham-drin domestig \(Cymru\)](#)

- Karin Phillips, Dirprwy Gyfarwyddwr: Yr Is-adran Diogelwch Cymunedol
- Sarah Rhodes, Rheolwr y Bil
- Janine Roderick, Uwch-gynghorydd Polisi – Y Tîm Trais yn erbyn Menywod a Cham-drin Domestig

**5. Bil Safleoedd Rheoleiddiedig Cartrefi Symudol (Cymru): Trafod yr adroddiad drafft (11.20 – 12.00)**

**6. Trafod llythyr y Pwyllgor Busnes ynghylch amserlenni'r pwyllgorau (12.00 – 12.15)** (Tudalennau 3 – 9)

**7. Ymchwiliad i Addasiadau yn y Cartref – cytuno ar y dull o gynnal yr ymchwiliad (12.15 – 12.20)** (Tudalennau 10 – 11)  
Papur ar ymchwiliad i addasiadau yn y cartref

**8. Papurau i'w nodi** (Tudalennau 12 – 13)

# Eitem 4

Yn rhinwedd paragraff(au) vi o Reol Sefydlog 17.42

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

# Eitem 6

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

# Eitem 7

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

# Eitem 8

## Y Pwyllgor Cymunedau, Cydraddoldeb a Llywodraeth Leol

---

Meeting Venue: **Ystafell Bwyllgora 2 – y Senedd**

---

Meeting date: **Dydd Iau, 31 Ionawr 2013**

---

Meeting time: **09:30 – 11:36**

---

Cynulliad  
Cenedlaethol  
Cymru  
National  
Assembly for  
Wales



This meeting can be viewed on Senedd TV at:  
[<insert link here>](#)

---

### Concise Minutes:

---

#### Assembly Members:

**Ann Jones (Cadeirydd)**  
**Peter Black**  
**Janet Finch-Saunders**  
**Mike Hedges**  
**Mark Isherwood**  
**Gwyn R Price**  
**Ken Skates**  
**Joyce Watson**  
**Lindsay Whittle**

---

#### Witnesses:

**Anthony Barrett, Wales Audit Office Partner, Wales Audit Office**  
**Martin Peters, Swyddfa Archwilio Cymru**  
**Peter Tyndall, Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru**  
**Elizabeth Thomas, Public Services Ombudsman for Wales**

---

#### Committee Staff:

**Bethan Davies (Clerc)**  
**Leanne Hatcher (Dirprwy Glerc)**  
**Marc Wyn Jones (Clerc)**  
**Annette Millett (Dirprwy Glerc)**  
**Helen Finlayson (Clerc)**  
**Claire Griffiths (Dirprwy Glerc)**

---

### 1. Cyflwyniad, ymddiheuriadau a dirprwyon

- 1.1 Croesawodd y Cadeirydd yr Aelodau, y tystion ac aelodau'r cyhoedd i'r cyfarfod.
- 1.2 Dywedodd y Cadeirydd y cafwyd ymddiheuriadau am absenoldeb gan Rhodri Glyn Thomas.

## **2. Bil Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) (Cyfnod 1): Sesiwn Dystiolaeth gyda Swyddfa Archwilio Cymru**

- 2.1 Cafodd y Pwyllgor dystiolaeth gan Swyddfa Archwilio Cymru ar y Bil.

## **3. Bil Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) (Cyfnod 1): Sesiwn Dystiolaeth gydag Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru**

- 3.1 Cafodd y Pwyllgor dystiolaeth gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ar y Bil.

## **4. Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y cyhoedd o'r cyfarfod ar gyfer y canlynol:**

- 4.1 Cytunodd y Pwyllgor ar y cynnig.

## **5. Ymchwiliad i Bolisi Llywodraeth Cymru ar yr amgylchedd hanesyddol: y prif faterion**

- 5.1 Ystyriodd yr Aelodau y papur ar y prif faterion.

## **6. Bil Safleoedd Rheoleiddiedig Cartrefi Symudol (Cymru): Trafodaeth bellach ar y dystiolaeth**

- 6.1 Ystyriodd yr Aelodau y dystiolaeth bellach a chytunwyd ar yr argymhelliad a awgrymwyd ynghylch y mater ar gyfer yr adroddiad.

## **7. Papurau i'w nodi**

- 7.1 Bil Safleoedd Rheoleiddiedig Cartrefi Symudol (Cymru): Llythyr gan Peter Black AC
- 7.2 Bil Safleoedd Rheoleiddiedig Cartrefi Symudol (Cymru): Y Confensiwn Hawliau Dynol
- 7.3 Bil Safleoedd Rheoleiddiedig Cartrefi Symudol (Cymru): Llythyr gan y Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth